



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

11 Laurier St./11, rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

CE DOCUMENT CONTIENT DES EXIGENCES  
RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes  
partagés (XL)  
Terrasses de la Chaudière  
4th Floor, 10 Wellington Street  
4th etage, 10, rue Wellington  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SOLUTION D'ENTREPRISE DE RECHERCHE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5Z011-180124/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5Z011-180124	<b>Date</b> 2019-03-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XL-107-34557	
<b>File No. - N° de dossier</b> 107xl.5Z011-180124	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Conn-Harbinson, Margo	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 107xl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 828-8108 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Contract No. - N° du contrat	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
	06	107xl
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
5Z011-180124	107xl 5Z011-10124	

## QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

Le 26 mars 2019

### QUESTIONS:

**Les questions suivantes ont été posées par des soumissionnaires. Pour faire en sorte que les renseignements transmis aux soumissionnaires soient uniformes et exacts, les questions importantes reçues ainsi que les réponses seront transmises simultanément à tous ceux à qui la demande de soumissions a été envoyée.**

#### Question 13

Objet: Table B, Items 04-05:

La quantité d'éléments 01-03 est liée au nombre d'enregistrements (en millions) et il existe une estimation du nombre de documents qui seraient ingérés dans le système (150 millions, par exemple). Il n'y a que la quantité «1» pour les postes 04-05 en bande passante (Go). En l'absence d'estimation de la taille du fichier, il est pratiquement impossible de fournir une tarification basée sur la capacité / la bande passante. Par conséquent, le prix évalué peut être considérablement biaisé. Par exemple, si le soumissionnaire indique un prix de 0 \$ / millions d'enregistrements mais 1 000 \$ / Go, si chaque fichier est volumineux, il est évalué à un prix bas, mais le gouvernement paierait un prix excessivement élevé par rapport à un soumissionnaire qui met une enchère de 0 \$ / Go, mais met une enchère sur le nombre de documents à 10\$/millions d'enregistrements.

TPSGC pourrait-il fournir une quantité de Go suffisante pour permettre une évaluation équitable des offres?

#### Réponse 13

On estime un poids moyen de 4 Go par million d'enregistrements. Par contre, le poids peut varier considérablement d'un enregistrement à l'autre selon le type et la provenance du contenu qui est indexé.

#### Question 14

Objet: Partie 7, annexe A, 3. Portée, Vues techniques de l'infrastructure de diffusion

La fonction d'indexation est affichée dans le cloud et les actifs (fichiers, bases de données) sont affichés sur le site. Afin de permettre l'indexation, deux scénarios sont possibles: 1) chaque actif est copié dans le cloud, indexé puis supprimé, ou 2) une fonctionnalité d'indexation est disponible sur le site et envoie uniquement les métadonnées / informations d'indexation dans le cloud. Du point de vue de la sécurité, il est logique de permettre à un dispositif d'indexation d'exister sur site et d'envoyer les informations d'index mises à jour au cloud. Étant donné que les informations d'index auront un pointeur / lien vers l'actif (afin que lorsqu'un utilisateur sélectionne un élément figurant dans la liste de recherche), le lien se brise si l'actif est déplacé d'un emplacement à un autre. Il n'y a aucun moyen de le savoir à moins que toute la bibliothèque de liens soit réanalysée périodiquement (chaque nuit?). Inversement, si les actifs doivent être copiés dans le cloud pour l'indexation, cette bande passante ne fait pas partie de la réponse financière évaluée (sauf si elle fait partie des éléments 04-05) car elle ne contient aucune indication sur la taille de l'actif. Il est extrêmement difficile de fournir une offre financière qui puisse être évaluée équitablement.

TPSGC pourrait-il confirmer que les actifs ne doivent résider que sur site et ne sont donc pas copiés dans le nuage / l'indexation? Si les actifs peuvent être copiés dans le nuage pour l'indexation, TPSGC pourrait-il fournir une estimation de la taille et du nombre d'actifs courants indexés?

Contract No. - N° du contrat	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
	06	107xl
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
5Z011-180124	107xl 5Z011-10124	

#### Réponse 14

Nous confirmons que les actifs doivent résider sur site et ne sont pas copiés dans le cloud / la fonction d'indexation. Nous ne voulons pas présumer des solutions possibles mais une fonction d'indexation sur le site serait une option viable. Notez également que les liens vers les actifs sont permanents et qu'en tant que tel, si un objet devait être déplacé, le lien vers l'actif / objet resterait le même.

#### Question 15

Objet: Partie 7, annexe A, 3. Portée

Il n'y a aucune indication du SLA pour l'indexation des actifs. Par exemple, pour rendre la soumission moins chère, la puissance de calcul de la solution peut être réduite; Toutefois, l'indexation risque de prendre des semaines, voire des mois, voire des années. Une ligne directrice serait requise, par exemple 1 million de documents par semaine et / ou 500 Go de données par jour. TPSGC pourrait-il fournir des directives sur le taux d'ingestion et d'indexation afin que chaque soumissionnaire fournisse une offre juste et égale sur le matériel et le logiciel de la solution?

#### Réponse 15

En moyenne, 10 000 enregistrements sont indexés chaque jour. Dans certaines circonstances (3 ou 4 fois par année), il arrive que l'on ait à réindexer une source de données complète qui peut contenir quelques millions d'enregistrements. Une vitesse d'indexation acceptable dans de telles circonstances serait de 500 000 enregistrements par jour; avec un poids moyen par millier d'enregistrements de 4Mo.

#### Question 16:

Veuillez également préciser l'adresse pour la réception des soumissions.

#### Réponse 16:

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à :

Réception des soumissions  
Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada  
Place du Portage, Phase III  
Noyau 0B2, Salle 103  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec)  
Canada  
J8X 4A6

En raison de la nature de la présente demande de soumissions, la transmission électronique de votre proposition à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par courrier électronique ou télécopieur, n'est pas jugée pratique et ne sera donc pas acceptée.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**